

BATTANT / ACCESSOIRE

Arrêt de portail À sceller

Butée au sol pour vantail ouvert



À conserver

Lire la notice complète
avant toute intervention.

Maintient le vantail
en position ouverte.

Schémas illustrés,
légendes multilingues.



Information / Information / Information / Informatie / Informação / Información / Informazione



FR AVANT DE COMMENCER

Lisez les manuels d'instructions dans leur intégralité avant de commencer l'assemblage ou l'installation du produit.

EN BEFORE STARTING

Read the instruction manuals in their entirety before beginning assembly or installation of the product.

DE VOR BEGINN

Lesen Sie die Bedienungsanleitungen vollständig durch, bevor Sie mit der Montage oder Installation des Produkts beginnen.

NL VOORDAT U BEGINT

Lees de gebruiksaanwijzingen volledig door voordat u begint met het monteren of installeren van het product.

PT ANTES DE COMEÇAR

Leia os manuais de instruções na íntegra antes de iniciar a montagem ou instalação do produto.

ES ANTES DE COMENZAR

Lea los manuales de instrucciones en su totalidad antes de comenzar con el ensamblaje o instalación del producto.

IT PRIMA DI INIZIARE

Leggere attentamente i manuali di istruzioni prima di iniziare l'assemblaggio o l'installazione del prodotto.



FR Sauf indication contraire, toutes les mesures sont en millimètres.

EN Unless stated otherwise, all measurements are in millimeters.

DE Sofern nicht anders angegeben, sind alle Maße in Millimetern angegeben.

NL Tenzij anders aangegeven, zijn alle afmetingen in millimeters.

PT Salvo indicação em contrário, todas as medidas são em milímetros.

ES Siempre y cuando no se haya descrito de otro modo, todas las medidas están en milímetros.

IT Salvo diversa indicazione, tutte le misure sono in millimetri.



FR · Faites durcir le béton pendant 24 heures avant utilisation.
· Le temps de durcissement total est d'environ 28 jours, selon le rapport eau/ciment et les conditions météorologiques.

EN · Cure the concrete for 24 hours before use.
· Total cure time is around 28 days, depending on the water/cement ratio and weather conditions.

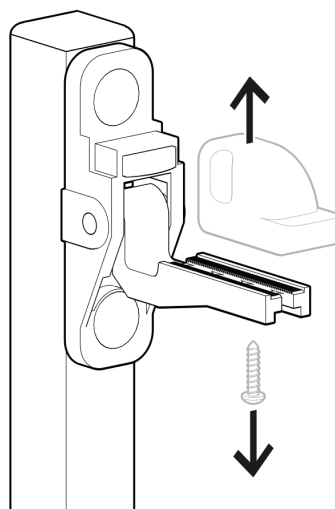
DE · Lassen Sie den Beton 24 Stunden aushärten, bevor Sie ihn benutzen.
· Die vollständige Aushärtungszeit beträgt ungefähr 28 Tage, abhängig vom Wasser/Zement-Verhältnis und den Wetterbedingungen.

NL · Laat het beton 24 uur uitharden voordat u het gebruikt.
· De totale uithardingstijd is ongeveer 28 dagen, afhankelijk van de water/cementverhouding en de weersomstandigheden.

PT · Cure o betão durante 24 horas antes de usar.
· O tempo total de cura é de aproximadamente 28 dias, dependendo da relação água/cimento e das condições meteorológicas.

ES · Cure el hormigón durante 24 horas antes de usarlo.
· El tiempo total de curado es de aproximadamente 28 días, dependiendo de la relación agua/cemento y de las condiciones meteorológicas.

IT · Curare il calcestruzzo per 24 ore prima dell'uso.
· Il tempo di cura totale è di circa 28 giorni, a seconda del rapporto acqua/cemento e delle condizioni meteorologiche.



FR Si le portail est automatisé, retirez le bloc d'arrêt.

EN If the gate is automated, remove the stop-block.

DE Wenn das Tor automatisiert ist, entfernen Sie den Stop-Block.

NL Als het poort is geautomatiseerd, verwijder dan de stopblok.

PT Se o portão for automatizado, remova o bloco de travagem.

ES Si la puerta está automatizada, retire el bloque de paro.

IT Se il cancello è automatizzato, rimuovere il blocco di arresto.

Légende / Legend / Legende / Legenda / Legenda / Leyenda / Legenda



Mesurer
Measure
Messen
Meten
Medir
Medir
Misurare



Creuser trou
Dig hole
Loch graben
Gat graven
Cavar buraco
Cavar agujero
Scavare buca



Répéter
Repeat
Wiederholen
Herhaling
Repetir
Repetir
Ripetere

////// NOTICE DE MONTAGE / ASSEMBLY GUIDE / MONTAGEANLEITUNG / INSTALLATIE HANDLEIDING / GUIA DE MONTAGEM / GUIA DE MONTAJE / GUIDA AL MONTAGGIO

